

GRANDA.

Orfebrería
Silversmith pieces



IOIGH

TERA NOVIS AUGERE ET PERFICERE

UT EGO INSERERER

DEFRACTI SVNT RAMI

MAGNIFICATA SUNT OPERA TUA DOMINE

Estimado cliente:

Queremos agradecer la confianza depositada en GRANDA para llevar a cabo la realización de su obra y aprovechamos la ocasión para enviarle estas recomendaciones de conservación que le facilitará el cuidado de la misma en el día a día.

Dear customer,

We want to thank you for trusting GRANDA in the execution of this work of art and for placing your order with us. We take this opportunity to send you some preservation advice that will facilitate its everyday care.

Objetos del metal

Polvo y contaminación atmosférica.

Conservar la pieza en un lugar exento de polvo y suciedad ya que estas partículas, al depositarse sobre las superficies metálicas, contribuyen a su abrasión y a su corrosión, a causa de su capacidad higroscópica, como resultado de la absorción y retención de la humedad.

Humedad y temperatura.

Mantener la pieza en un lugar estanco, evitando oscilaciones climáticas, con una humedad relativa entre el 0 - 40% y una temperatura no superior a 18° y 20° centígrados.

Mantener la obra en lugares aislados de posibles fuentes de humedad, puesto que estas podrían ocasionar la corrosión y oxidación del soporte metálico.

Iluminación.

Los metales, salvo excepciones, no son afectados por la luz, por lo que pueden ser expuestos a fuentes luminosas naturales y artificiales, recomendándose una iluminancia máxima de 300 lux y una temperatura de color de 400–6.500 K.

Depósito y almacenaje.

Asegurar la estabilidad de la pieza en su lugar de almacenaje o exposición. Utilizar para ello materiales neutros e inertes, libres de ácidos, específicos para obras de arte. Si no se van a utilizar frecuentemente, se recomienda guardar los objetos envueltos en tela de algodón sin apresto o en papel de seda blanco.

Manipulación.

Evitar golpes y manipulaciones innecesarias o incorrectas. Siempre que sea posible, se recomienda manipular las piezas con guantes de algodón o látex para no manchar la superficie con la huella de los dedos. La grasa natural de las manos contiene ácidos que pueden acelerar el deterioro de la pieza.

Limpieza.

La limpieza superficial de estas piezas debe limitarse a una limpieza suave con un plumero, sin utilizar productos limpiadores ni paños. Estos productos dejan residuos que, con el paso del tiempo, forman costras de color verde que distorsiona la correcta lectura de las obras.

Restauración.

Con el paso del tiempo, las piezas realizadas en plata pierden su brillo cuando están expuestas a la atmósfera de las ciudades, debido a la formación de una delgada capa de sulfuro de plata. En este caso, se recomienda ponerse en contacto con un especialista para proceder a su correcta limpieza.

En el caso de piezas protegidas, se ha comprobado que el barniz aplicado puede envejecer al cabo de los años, siendo recomendable su sustitución. Ésta intervención deberá ser realizada por un restaurador especializado, por tanto, se recomienda consultar un especialista.

Objetos de piedra

En el caso de los soportes pétreos, como son los mármoles y las piedras preciosas, las condiciones climáticas y lumínicas recomendadas son las mismas que para los metales.

Esmaltes

Humedad y temperatura.

Mantener la pieza en un lugar estanco, evitando oscilaciones climáticas, con una humedad relativa entre

el 42 - 45% y una temperatura no superior a 15° y 18° centígrados.

Iluminación.

Los vidrios, al igual que los metales, no son afectados por la luz, por lo que pueden ser expuestos a fuentes luminosas naturales y artificiales, recomendándose una iluminancia máxima de 300 lux y una temperatura de color recomendada de 400 - 6.500 K.

Objetos del marfil

Humedad y temperatura.

Mantener la pieza en un lugar estanco, evitando oscilaciones climáticas, con una humedad relativa entre el 50 - 65% y una temperatura no superior a 18° y 20 ° centígrados.

Iluminación.

Los marfiles pueden verse afectados por la acción de la luz, por lo que se recomienda su exposición a fuentes luminosas filtradas, naturales o artificiales, recomendándose una iluminancia máxima de 150 lux y una temperatura de color recomendada de 4.000 K.

En caso de presentar elementos ornamentales de materiales diferentes, las condiciones climáticas y lumínicas tendrán que ajustarse, tratando siempre de adoptar los valores de los materiales más delicados para evitar posibles degradaciones.

Metal Objects

Dust and air pollution.

Keep the piece in a place free of dust and dirt. When these particles are deposited on metal surfaces they contribute to abrasion and to absorbing and retaining moisture.

Humidity and temperature.

Keep the piece in an airtight place, avoiding climate fluctuations, with a relative humidity of 0-40% and a temperature between 65° - 70° F.

Keep the piece away from possible moisture sources, as these could cause corrosion and oxidation of the metal support.

Lighting.

Metals, with a few exceptions, are not affected by light so they can be exposed to natural and artificial light sources. We recommend a luminance of 300 lux and a color temperature between 400 and 6500 Kelvin.

Storage.

Make sure the piece is stable in the place where it is stored or exhibited. For this purpose use neutral, inert and acid free materials, specific for artwork. If you are not going to use it frequently, we recommend wrapping it in starched cotton cloth or white tissue paper.

Handling.

Avoid hard impacts and unnecessary or incorrect handling. Whenever possible, handle the pieces with cotton or latex gloves to avoid staining the surface with fingerprints. Skin's natural oils contain acids which may accelerate deterioration.

Cleaning.

Cleaning should be gentle using only a duster, without any cleaning products or damp cloths. Over time, these products leave a greenish residue that distorts the readability of the piece.

Restoration.

When silver pieces are exposed to urban contamination, after some time they lose their shine, forming a thin layer of silver sulfide. In this case, it

is advisable to contact a specialist to carry out an adequate cleaning.

In case of objects with surface protection, the varnish can age over time and it is advisable to replace it. This process must be performed by a skilled restorer. We therefore recommend consulting a specialist.

Stone objects

In the case of stone supports, such as marble and gemstones, climate conditions and lighting have the same recommendation as metals.

Enamels

Humidity and temperature.

Keep the piece in an airtight place to prevent climate fluctuations. A relative humidity of 42-45% and a temperature between 59° - 65°F are recommended.

Lighting.

Glass, like metals, is not affected by light; it can be exposed to natural and artificial light sources, with a luminance of 300 lux and color temperature of 400 - 6500 K. (Kelvin degrees)

Ivory objects

Humidity and temperature.

Keep the piece in an airtight place to prevent climate fluctuations, with a relative humidity of 50 - 65% and a temperature between 65° - 70°F.

Lighting.

Ivory can be affected by light, which is why it is recommended that you use filters for light sources, both natural and artificial. We recommend a maximum luminance of 150 lux and a color temperature of 4,000 K. (Kelvin degrees)

If it is the case that you have ornamental elements that are made of different materials, adjust lighting and climate conditions to the standards recommended for the most fragile in order to avoid deterioration.

We are at your disposal to answer any type of question you would like to send us by email to: granda@granda.com. We will answer as soon as possible.

Sin más, quedamos a su disposición para resolverle cualquier tipo de consulta que quiera hacernos llegar por mail, enviando un correo a: granda@granda.com. Le responderemos en la mayor brevedad posible.

We are at your disposal to answer any type of question you would like to send us by email to: granda@granda.com. We will answer as soon as possible.



